

Z005033

Obchodné meno: OTTES SLOVAKIA
 so sídlom: Jegerovova 35, 974 01 Banská Bystrica, SK
 IČO: 31 585 507
 zverejňuje neúplnú: Riadnu individuálnu účtovnú závierku
 za obdobie: 1. 1. 2010 - 31. 12. 2010
 v: celých €

SÚVAHA

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2		
				Korekcia - časť 2			
	SPOLU MAJETOK r. 002 + r. 031 + r. 061	001	1434724		1201094		
			233630			1119317	
A.	Neobežný majetok r. 003 + r. 012 + r. 022	002	941001		712421		
			228580			681142	
A.I.	Dlhodobý nehmotný majetok súčet (r. 004 až 011)	003	2441				
			2441			230	
A.I.1.	Zriaďovacie náklady(011) - /071, 091A/	004					
2.	Aktivované náklady na vývoj(012) - /072, 091A/	005					
3.	Softvér (013) - /073, 091A/	006	2441				
			2441			230	
4.	Oceniťelné práva (014) - /074, 091A/	007					
5.	Goodwill (015) - /075, 091A/	008					
6.	Ostatný dlhodobý nehmotný majetok (019, 01X) - /079, 07X, 091A/	009					
7.	Obstarávaný dlhodobý nehmotný majetok (041) - 093	010					
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý nehmotný majetok (051) - 095A	011					
A.II.	Dlhodobý hmotný majetok súčet (r. 013 až 021)	012	938560		712421		
			226139			680912	
A.II.1.	Pozemky (031) - 092A	013	132776		132776		
						132776	
2.	Stavby (021) - /081, 092A/	014	629328		514613		
			114715			547661	
3.	Samostatné huteľné veci a súbory huteľných vecí (022) - /082, 092A/	015	123362		11938		
			111424			475	
4.	Pestovateľské celky trvalých porastov (025) - /085, 092A/	016					
5.	Základné stádo a ťažné zvieratá (026) - /086, 092A/	017					

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2		Netto 3
				Korekcia - časť 2			
6.	Ostatný dlhodobý hmotný majetok (029, 02X, 032) - /089, 08X, 092A/	018					
7.	Obstarávaný dlhodobý hmotný majetok (042) - 094	019	53094		53094		
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý hmotný majetok (052) - 095A	020					
9.	Opravná položka k nadobudnutému majetku (+/- 097) +/- 098	021					
A.III.	Dlhodobý finančný majetok súčet (r. 023 až 030)	022					
A.III.1.	Podielové cenné papiere a podiely v dcérskej účtovnej jednotke (061) - 096A	023					
2.	Podielové cenné papiere a podiely v spoločnosti s podstatn m vplyvom (062) - 096A	024					
3.	Ostatné dlhodobé cenné papiere a podiely (063, 065) - 096A	025					
4.	Pôžičky účtovnej jednotke v konsolidovanom celku (066A) - 096A	026					
5.	Ostatný dlhodobý finančný majetok (067A, 069, 06XA) - 096A	027					
6.	Pôžičky s dobou splatnosti najviac jeden rok (066A, 067A, 06XA) - 096A	028					
7.	Obstarávaný dlhodobý finančný majetok (043) - 096A	029					
8.	Poskytnuté preddavky na dlhodobý finančný majetok (053) - 095A	030					
B.	Obežný majetok r. 032 + r. 040 + r. 047 + r. 055	031	491812		486762		
			5050			435434	
B.I.	Zásoby súčet (r. 033 až 039)	032	250		250		
						250	
B.I.1.	Materiál (112, 119, 11X) - /191, 19X/	033					
2.	Nedokončená výroba a polotovary vlastnej výroby (121, 122, 12X) - /192, 193, 19X/	034					
3.	Zákazková výroba s predpokladanou dobou ukončenia dlhšou ako jeden rok 12X - 192A	035					
4.	Výrobky (123) - 194	036					
5.	Zvieratá (124) - 195	037					
6.	Tovar (132, 13X, 139) - /196, 19X/	038	250		250		
						250	
7.	Poskytnuté preddavky na zásoby (314A) - 391A	039					

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
B.II.	Dlhodobé pohľadávky súčet (r. 041 až 046)	040	166		166		
					166		
B.II.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	041	166		166		
					166		
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	042					
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	043					
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeníu (354A, 355A, 358A, 35XA) - 391A	044					
5.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A, 378A) - 391A	045					
6.	Odložená daňová pohľadávka (481A)	046					
B.III.	Krátkodobé pohľadávky súčet (r. 048 až 054)	047	482388		477338		
			5050		420189		
B.III.1.	Pohľadávky z obchodného styku (311A, 312A, 313A, 314A, 315A, 31XA) - 391A	048	441914		436864		
			5050		376909		
2.	Pohľadávky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (351A) - 391A	049					
3.	Ostatné pohľadávky v rámci konsolidovaného celku (351A) - 391A	050					
4.	Pohľadávky voči spoločníkom, členom a združeníu (354A, 355A, 358A, 35XA, 398A) - 39	051					
5.	Sociálne poistenie (336) - 391A	052					
6.	Daňové pohľadávky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347) - 391A	053	39908		39908		
					42965		
7.	Iné pohľadávky (335A, 33XA, 371A, 373A, 374A, 375A, 376A,378A) - 391A	054	566		566		
					315		
B.IV.	Finančné účty súčet (r. 056 až r. 060)	055	9008		9008		
					14829		
B.IV.1.	Peniaze (211, 213, 21X)	056	308		308		
					434		
2.	Účty v bankách (221A, 22X +/- 261)	057	8700		8700		
					14395		
3.	Účty v bankách s dobou viazanosti dlhšou ako jeden rok 22XA	058					
4.	Krátkodobý finančný majetok (251, 253, 256, 257, 25X) - /291, 29X/	059					
5.	Obstarávaný krátkodobý finančný majetok (259, 314A) - 291	060					
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 062 až r. 065)	061	1911		1911		
					2741		

Ozna- čenie a	STRANA AKTÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie			Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie	
			1	Brutto - časť 1	Netto 2	Netto 3	
				Korekcia - časť 2			
C.1.	Náklady budúcich období dlhodobé (381A, 382A)	062	2036		2036		
2.	Náklady budúcich období krátkodobé (381A, 382A)	063					
					2741		
3.	Príjmy budúcich období dlhodobé (385A)	064	-125		-125		
4.	Príjmy budúcich období krátkodobé (385A)	065					

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
	SPOLU VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY r. 067 + r. 088 + r. 119	066	1201094	1119317
A.	Vlastné imanie r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 087	067	246042	214879
A.I.	Základné imanie súčet (r. 069 až 072)	068	9560	9560
A.I.1.	Základné imanie (411 alebo +/- 491)	069	9560	9560
2.	Vlastné akcie a vlastné obchodné podiely (/-/252)	070		
3.	Zmena základného imania +/- 419	071		
4.	Pohľadávky za upísané vlastné imanie (/-/353)	072		
A.II.	Kapitálové fondy súčet (r. 074 až 079)	073		
A.II.1.	Emisné ážio (412)	074		
2.	Ostatné kapitálové fondy (413)	075		
3.	Zákonný rezervný fond (Nedeliteľný fond) z kapitálových vkladov (417, 418)	076		
4.	Oceňovacie rozdiely z precenenia majetku a záväzkov (+/- 414)	077		
5.	Oceňovacie rozdiely z kapitálových účastí (+/- 415)	078		
6.	Oceňovacie rozdiely z precenenia pri zlúčení, splnutí a rozdelení (+/- 416)	079		
A.III.	Fondy zo zisku súčet (r. 081 až r. 083)	080	5802	5802
A.III.1.	Zákonný rezervný fond (421)	081	5802	5802
2.	Nedeliteľný fond (422)	082		
3.	Štatutárne fondy a ostatné fondy (423, 427, 42X)	083		
A.IV.	Výsledok hospodárenia minulých rokov r. 085 + r. 086	084	197506	178827
A.IV.1.	Nerozdelený zisk minulých rokov (428)	085	197506	178827
2.	Neuhradená strata minulých rokov (/-/429)	086		
A.V.	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení +/- r. 001 - (r. 068 + r. 073 + r. 080 + r. 084 + r. 088 + r. 119)	087	33174	20690
B.	Záväzky r. 89 + r. 94 + r. 105 + r. 115 + r. 116	088	955052	904438
B.I.	Rezervy súčet (r. 090 až r. 093)	089	5814	6989
B.I.1.	Rezervy zákonné dlhodobé (451A)	090		
2.	Rezervy zákonné krátkodobé (323A, 451A)	091	5814	6989
3.	Ostatné dlhodobé rezervy (459A, 45XA)	092		

Označenie a	STRANA PASÍV b	Číslo riadku c	Bežné účtovné obdobie 4	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 5
4.	Ostatné krátkodobé rezervy (323A, 32X, 459A, 45XA)	093		
B.II.	Dlhodobé záväzky súčet (r. 095 až r. 104)	094	2475	150
B.II.1.	Dlhodobé záväzky z obchodného styku (479A)	095		
2.	Dlhodobé nevyfakturované dodávky (476A)	096		
3.	Dlhodobé záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (471A)	097		
4.	Ostatné dlhodobé záväzky v rámci konsolidovaného celku (471A)	098		
5.	Dlhodobé prijaté preddávky (475A)	099		
6.	Dlhodobé zmenky na úhradu (478A)	100		
7.	Vydané dlhopisy (473A/-/255A)	101		
8.	Záväzky zo sociálneho fondu (472)	102	102	150
9.	Ostatné dlhodobé záväzky (474A, 479A, 47XA, 372A, 373A, 377A)	103		
10.	Odložený daňový záväzok (481A)	104	2373	
B.III.	Krátkodobé záväzky súčet (r. 106 až r. 114)	105	688682	630088
B.III.1.	Záväzky z obchodného styku (321, 322, 324, 325, 32X, 475A, 478A, 479A, 47XA)	106	642218	588526
2.	Nevyfakturované dodávky (326, 476A)	107	-49	394
3.	Záväzky voči dcérskej účtovnej jednotke a materskej účtovnej jednotke (361A, 471A)	108		
4.	Ostatné záväzky v rámci konsolidovaného celku (361A, 36XA, 471A, 47XA)	109		
5.	Záväzky voči spoločníkom a združeniu (364, 365, 366, 367, 368, 398A, 478A, 479A)	110	28747	28747
6.	Záväzky voči zamestnancom (331, 333, 33X, 479A)	111	6772	6753
7.	Záväzky zo sociálneho poistenia (336, 479A)	112	4565	4471
8.	Daňové záväzky a dotácie (341, 342, 343, 345, 346, 347, 34X)	113	6408	1158
9.	Ostatné záväzky (372A, 373A, 377A, 379A, 474A, 479A, 47X)	114	21	39
B.IV.	Krátkodobé finančné v pomoci (241, 249, 24X, 473A, /-/255A)	115		
B.V.	Bankové úvery r. 117 + r. 118	116	258081	267211
B.V.1.	Bankové úvery dlhodobé (461A, 46XA)	117	155679	267211
2.	Bežné bankové úvery (221A, 231, 232, 23X, 461A, 46XA)	118	102402	
C.	Časové rozlíšenie súčet (r. 120 až r. 123)	119		
C.1.	Výdavky budúcich období dlhodobé (383A)	120		
2.	Výdavky budúcich období krátkodobé (383A)	121		
3.	Výnosy budúcich období dlhodobé (384A)	122		
4.	Výnosy budúcich období krátkodobé (384A)	123		

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
I.	Tržby z predaja tovaru (604)	01		
A.	Náklady vynaložené na obstaranie predaného tovaru (504, 505A)	02		
+	Obchodná marža r. 01 - r. 02	03		
II.	Výroba r. 05 + r. 06 + r. 07	04	2387610	2346957
II.1.	Tržby z predaja vlastných výrobkov a služieb (601, 602)	05	2387610	2346957
2.	Zmeny stavu vnútroorganizačných zásob (+/- účtová skupina 61)	06		
3.	Aktivácia (účtová skupina 62)	07		
B.	Výrobná spotreba r. 09 + r. 10	08	2148583	2116399
B.1.	Spotreba materiálu, energie a ostatných neskladovateľných dodávok (501, 502, 503, 505A)	09	25867	67191
2.	Služby (účtová skupina 51)	10	2122716	2049208
+	Pridaná hodnota r. 03 + r. 04 - r. 08	11	239027	230558
C.	Osobné náklady súčet (r. 13 až 16)	12	146518	144085
C.1.	Mzdové náklady (521, 522)	13	105536	103735
2.	Odmeny členom orgánov spoločnosti a družstva (523)	14		
3.	Náklady na sociálne poistenie (524, 525, 526)	15	38059	37316
4.	Sociálne náklady (527, 528)	16	2923	3034
D.	Dane a poplatky (účtová skupina 53)	17	8812	8495
E.	Odpisy a opravné položky k dlhodobému nehmotnému majetku a dlhodobému hmotnému majetku (551, 553)	18	34903	40140
III.	Tržby z predaja dlhodobého majetku a materiálu (641, 642)	19		
F.	Zostatková cena predaného dlhodobého majetku a predaného materiálu (541, 542)	20		
G.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k pohľadávkam (+/-547)	21	-1201	-2348
IV.	Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti (644, 645, 646, 648, 655, 657)	22	35427	18225
H.	Ostatné náklady na hospodársku činnosť (543, 544, 545, 546, 548, 549, 555, 557)	23	37122	27577
V.	Prevod výnosov z hospodárskej činnosti (-)(697)	24		
I.	Prevod nákladov na hospodársku činnosť (-)(597)	25		
*	Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti r.11 - r. 12 - r. 17 - r. 18 + r. 19 - r. 20 - r. 21 + r. 22 - r. 23 + (-r. 24) - (-r.25)	26	48300	30834
VI.	Tržby z predaja cenných papierov a podielov (661)	27		
J.	Predané cenné papiere a podiely (561)	28		
VII.	Výnosy z dlhodobého finančného majetku r. 30 + r. 31 + r. 32	29		
VII.1.	Výnosy z cenných papierov a podielov v dcérskej účtovnej jednotke a v spoločnosti s podstatným vplyvom (665A)	30		
2.	Výnosy z ostatných dlhodobých cenných papierov a podielov (665A)	31		
3.	Výnosy z ostatného dlhodobého finančného majetku (665A)	32		
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančného majetku (666)	33		
K.	Náklady na krátkodobý finančný majetok (566)	34		

Označenie a	Text b	Číslo riadku c	Skutočnosť	
			Bežné účtovné obdobie 1	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie 2
IX.	Výnosy z precenenia cenných papierov a výnosy z derivátových operácií (664, 667)	35		
L.	Náklady na precenenie cenných papierov a náklady na derivátové operácie (564, 567)	36		
M.	Tvorba a zúčtovanie opravných položiek k finančnému majetku +/- 565	37		
X.	Výnosové úroky (662)	38	7	118
N.	Nákladové úroky (562)	39	5403	7331
XI.	Kurzové zisky (663)	40	1542	3084
O.	Kurzové straty (563)	41	1565	2000
XII.	Ostatné výnosy z finančnej činnosti (668)	42		
P.	Ostatné náklady na finančnú činnosť (568, 569)	43	1865	2073
XIII.	Prevod finančných výnosov (-) (698)	44		
R.	Prevod finančných nákladov (-) (598)	45		
*	Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti r. 27 - r. 28 + r. 29 + r. 33 - r. 34 + r. 35 - r. 36 - r. 37 + r. 38 - r. 39 + r. 40 - r. 41 + r. 42 - r. 43 + (- r. 44) - (-r.45)	46	-7284	-8202
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti pred zdanením r. 26 + r. 46	47	41016	22632
S.	Daň z príjmov z bežnej činnosti r. 49 + r. 50	48	7843	1942
S.1.	- splatná (591, 595)	49	7480	1942
2.	- odložená (+/- 592)	50	363	
**	Výsledok hospodárenia z bežnej činnosti po zdanení r. 47 - r. 48	51	33173	20690
XIV.	Mimoriadne výnosy (účtová skupina 68)	52		
T.	Mimoriadne náklady (účtová skupina 58)	53		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti pred zdanením r. 52 - r. 53	54		
U.	Daň z príjmov z mimoriadnej činnosti r. 56 + r. 57	55		
U.1.	- splatná (593)	56		
2.	- odložená (+/- 594)	57		
*	Výsledok hospodárenia z mimoriadnej činnosti po zdanení r. 54 - r. 55	58		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie pred zdanením (+/-) [r. 47 + r. 54]	59	41016	22632
V.	Prevod podielov na výsledku hospodárenia spoločníkom (+/- 596)	60		
***	Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie po zdanení (+/-) [r. 51 + r. 58 - r. 60]	61	33173	20690

Informácie podľa § 21 ods. 2 zákona o účtovníctve:

Správa audítora obsahuje: Nepodmienенý názor audítora

Skutočnosti, ktoré nemali vplyv na vyjadrenie názoru audítora uvedeného v správe, ale ktoré chcel audítor zdôrazniť:

ÚZ poskytuje pravdivý a objektívny pohľad na finančnú situáciu spoločnosti k 31.12.2010, na výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok končiaci k danému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.